



SAFETY BAR 20 EVO

MANUALE D'USO . *USER MANUAL*

UPOZORNENIA

Pred inštaláciou, používaním a údržbou výrobku si dôkladne prečítajte tento návod. Dodržiavanie uvedených pokynov zabezpečí správnu montáž, bezpečnú prevádzku a dlhú životnosť zariadenia. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie a sprístupnite ho aj osobám, ktoré budú so zariadením v budúcnosti manipulovať alebo vykonávať jeho servis.

Technické parametre

Priemyselný LED projektor je vyrobený z plastovej konštrukcie, hliníkového chladiča a sklenenej sošovky.

Rozmery:

Dĺžka: 175 mm

Šírka: 50 mm

Výška: 100 mm

Svetelný zdroj:

LED

Farba svetla:

modrá alebo červená

Maximálny odber prúdu:

Safety Bar 20 BLUE – 2,0 A

Safety Bar 20 RED – 1,7 A

Frekvencia:

50 – 60 Hz

Napájacie napätie:

12 až 48 V DC

Príkon:

Safety Bar 20 BLUE – 24 W

Safety Bar 20 RED – 20 W

Trieda elektrickej ochrany:

Trieda III

Maximálna menovitá okolitá teplota:

+50 °C

Minimálna menovitá okolitá teplota:

–30 °C

Stupeň krytia:

IP65

Požiadavky na kabeľ:

Používajte napájacie, prepojovacie alebo externé káble s tepelnou odolnosťou minimálne +90 °C.

Parametre napájacieho konektora

Počet pólov: 2

Označenie kontaktov: 1 (+) a 2 (–)

Typ kontaktov: krimpovacie

Maximálny prúd: 14 A

Maximálne napätie: 50 V

Stupeň krytia konektora: IP67

Prierez vodičov: 0,75 až 1,5 mm²

Priemer kábla: 3 až 5 mm

Bezpečnostné pokyny

Pred čistením alebo údržbou vždy odpojte zariadenie od napájania.

Pred akoukoľvek manipuláciou sa uistite, že svetidlo úplne vychladlo.

Svietidlo je vhodné na montáž na bežne horľavé povrchy.

Je určené na priame osvetlenie vodoodporných aj zvislých plôch.

LED svetelný zdroj: nepozerať sa priamo do svetelného lúča, aby ste predišli možnému trvalému poškodeniu sietnice.

Svietidlo je vhodné na použitie v interiéri aj exteriéri.

Svetielny zdroj nie je vymeniteľný. Po skončení jeho životnosti je potrebné vymeniť celé svetidlo.

Elektrická časť obsahuje stabilizovaný napájací zdroj s integrovanou ochranou proti otvorenému obvodu, skratu, preťaženiu a prehriatiu. Po odstránení poruchy sa napájací zdroj nemusí automaticky opätovne zapnúť.

Prierez napájacích vodičov musí byť 0,75 až 1,5 mm².

Prevádzková teplota zariadenia je od –30 °C do +50 °C.

Svietidlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo možné jeho svetelný zdroj dlhodobo pozorovať zo vzdialenosti menšej ako 2,25 metra.

Pri likvidácii zariadenia postupujte podľa platných predpisov o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ/WEEE).

Použitie zariadenia

Opatrne otvorte obal a vyberte svetidlo.

Obal si uschovajte pre prípadnú budúcu prepravu alebo skladovanie.

Pomocou dodaného montážneho držiaka upevnite svetidlo na konštrukciu vysokozdvížneho vozíka.

Svietidlo je vybavené 2-pólovým konektorom SUPERSEAL (samec):

gumové tesnenie: 0-0880810-1

konektor: 0-0282104-1

samičie kontakty: 0-0282109-1

Súčasťou balenia je aj zodpovedajúci SUPERSEAL konektor (samica):

konektor: 0-0282080-1

gumové tesnenie: 0-0880810-1

samičie krimpovacie kontakty: 0-0282110-1

Dodané komponenty je potrebné namontovať na napájací kábel podľa požadovaného prierezu vodičov a priemeru kábla uvedeného v technických parametroch.

Po pripojení napájacieho napätia 12 až 48 V DC spojte samčí a samičí konektor. Zatláčte ich do seba, až kým nezaznáte charakteristické „kliknutie“, ktoré potvrdzuje správne spojenie.

Ak dôjde k poškodeniu externého napájacieho kábla, jeho výmenu môže vykonať výhradne výrobca.

Svietidlo nikdy nezakrývajte plastovou fóliou, tkaninou ani inými materiálmi, pretože musí zabezpečovať účinný odvod tepla zo svetelného zdroja.

Na čistenie používajte iba mäkkú navlhčenú handričku bez rozpúšťadiel alebo kyslých čistiacich prostriedkov.

Z bezpečnostných dôvodov zariadenie nijako neupravujte ani nezasahujte do jeho konštrukcie.

Dôležité informácie

Výrobca si vyhradzuje právo meniť technické údaje uvedené v tomto návode bez predchádzajúceho upozornenia.

Výrobca zaručuje, že výrobok spĺňa všetky platné európske požiadavky na bezpečnosť a elektromagnetickú kompatibilitu (EMC).

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody na výrobku, majetku alebo zdraví osôb spôsobené nesprávnou montážou, nevhodným používaním alebo úpravami zariadenia, ani použitím nevhodného príslušenstva alebo elektrických či elektronických komponentov.

Akkoľvek kopírovanie alebo reprodukovanie tohto návodu, či už úplné alebo čiastočné, je bez súhlasu výrobcu zakázané.



WARNINGS

Following instructions must be consulted in order to obtain a correct installation, use and maintenance of product, as well as ensuring your safety.
Still retain this documentation for future reference, even for those who will later work on the lamp for any reason.

FEATURES

Industrial LED projector made with a PVC structure, an aluminum heatsink and a glass lens. The overall dimensions is 175mm x 50mm x 100mm height

- LED light source
- LED Colour BLUE or RED
- Absorption MAX 2,0A (Safety Bar 20 BLUE), 1,7A (Safety Bar 20 RED)
- Frequency: 50-60 Hz
- Input voltage From 12Vdc to 48Vdc
- Consumption 24W (Safety Bar 20 BLUE), 20W (Safety Bar 20 RED)
- Appliance with isolation class III
- Max nominal ambient temperature: +50°C
- Min nominal ambient temperature: -30°C
- IP Protection class: IP65
- Use of heat-resistant power cables, interconnection cables or external wiring till +90°C

Features of the power connector

- Number of poles 2
- Contact marking 1 + and 2 -
- Type of connection crimping
- Operating current max. 14A
- Operating voltage max. 50V
- Protection against solid/water IP67
- Wire cross-section min 0,75mmq : max 1,5mmq
- Cable diameter min. 3mm - max 5mm

SAFETY RULES

Always switch off the fixture before carrying out any cleaning.
Before taking any action on it make sure it has completely cooled.
Fixture suitable for installation on normally inflammable surfaces.
Designed for direct illumination of horizontal and vertical surfaces.
LED light source: it is recommended not to fix the beam to avoid possible permanent damage to the retina.
Device suitable for indoor and outdoor use. The light source of this appliance is

not replaceable; when the light source reaches the end of life, the whole luminaire must be replaced.

Electrical part consists of a stabilized power supply: built-in protection circuit shuts down the device in case of open circuit, short circuit, overload or overheating; the power supply may not be turned on even after the fault. In this case, contact the manufacturer.

Conductor cross section min. min 0,75 mmq - max 1,5mmq.

Operating temperature: min. -30°C max. +50°C.

The luminaire must be positioned in such a way that a prolonged observation of the luminaire is not possible at a distance of less than 4 meters.

Notes for the disposal of the device, see RAEE standards.

HOW TO USE

Open the box, extract the fixture carefully and store up the packaging.

Fix the lamp on the structure of the forklift, thanks to the special bracket.

The lamp has at its output a 2-pole male connector, model SUPER SEAL (rubber cod 0-0880810-1 + connector code 0-0282104-1 + male terminals cod 0-0282109-1). In the kit of the lamp there are the SUPERSEAL counterpart (code 0-0282080-1) and relative rubber pad (code 0-0880810-1), with the female crimping terminals (cod 0-0282110-1); see section of the conductors and cable diameter in the specifications in the manual. The components of the kit must be mounted on the cable that will power the lamp (from 12Vdc to 48Vdc); then connect the two male and female connectors pressing, until you hear the "click" that indicates the correct connection of the two counterparts.

If the external flexible cable of this appliance is damaged, it must be replaced exclusively by the manufacturer.

Do not cover the device with plastic sheets, cloths, tissues cause it has to dissipate the heat produced by the light source.

For cleaning and maintenance always use a damp cloth without any solvents or acids. For your safety, do not attempt to modify the unit.

The information contained in the following documents are subject to change without any notice by the company. The company guarantees the conformity of the products with the applicable European safety and EMC. We accept no responsibility for any damage to the product, to things and/or people, due to improper installation and/or because of changes made to the device, using accessories and/or electrical/electronic components are not suitable. It's strictly forbidden any reproduction, even partial, of the information contained in this leaflet.

The reproduction, even partial, of the contents of this leaflet is strictly forbidden.



Prodotto conforme alle norme CEI 34-21, EN60598 e rispondente alle direttive B.T. 73/23 CEE e loro aggiornamenti.

Product in conformity with the CEI 34-21 norms, EN60598 and compliant to SELV directives 73/23/CEE and their updates.



Apparecchio con Classe di isolamento III: non sono presenti tensioni superiori alla bassissima tensione di sicurezza SELV (Safety Extra-Low Voltage).

Appliance with Class of Insulation III: there are no voltages above the safety extra-low voltage SELV (Safety Extra-Low Voltage).



Fissaggio a soffitto.

Ceiling mounting.



Fissaggio a parete.

Wall mounting

Prodotto conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'Unione Europea riguardante le restrizioni all'uso di alcune sostanze pericolose in apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS, Restriction of Hazardous Substances Directive).

Fixture compliant with Directive 2011/65/UE of the European Parliament and the Council of the European Union concerning the restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipments (RoHS, Restriction of Hazardous Substances Directive).



Alimentatore integrato nell'apparecchio illuminante.

Power supply included in the fixture.

IP65

Grado di protezione contro la polvere e gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

Index of protection against dust and sprinkling of water from all directions.



Apparecchio soggetto allo smaltimento come da direttiva RAEE Dlgs n.151 vigente al 31 dicembre 2006.

Fixture subject to waste disposal as from the WEEE Directive 2012/19/UE of the European Parliament and the Council of the European Union.



Apparecchio che può essere installato su superfici normalmente infiammabili. Temperatura di funzionamento normale non superiore a 90°C. Temperatura di funzionamento in caso di guasto non superiore a 130°C. EN 60598-1 ED.2000; +A11:2000; +A12: 2002; +A1:2006.

Fixture suitable for direct mounting on normally inflammable surfaces. Normal operating temperature not exceeding 363K. Temperature of operation in case of failure not more than 403K. EN 60598-1 ED.2000; +A11:2000; +A12:2002; +A1:2006.



L'apparecchio non è idoneo per essere coperto con materiali termicamente isolanti.

The device is not eligible to be covered with thermally insulating materials.



Non fissare la sorgente luminosa in funzione

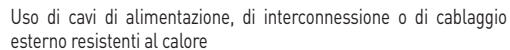
Do not fix the light source in operation



Minimum distance from luminaires 2,25 meters.



DC power supply.



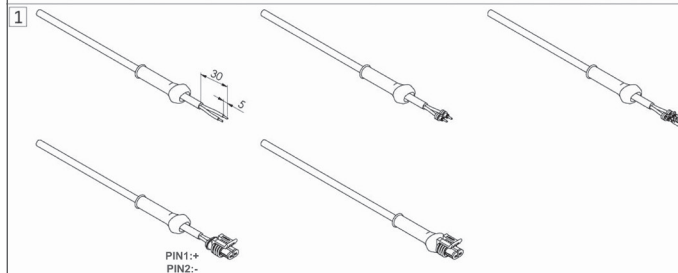
Power cables, interconnection cables or external wiring heat resistant.



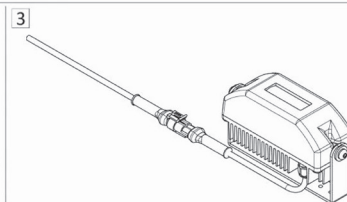
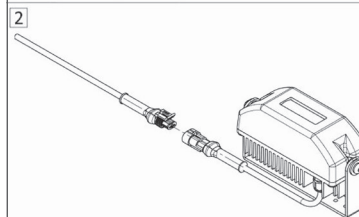
Live part not accessible after parts have been opened by hand or tools (cl. 4.29 EN 60598-1, cl. 5.6 EN 60598-2-5) heat resistant.



SAFETY BAR 20 EVO UTILIZZO DELL'APPARECCHIO *HOW TO USE*



LA LAMPADA DEVE ESSERE ALIMENTATA SOLO DAL CIRCUITO AUSILIARIO
DEL CARRELLO ELEVATORE DA 12Vdc A 48Vdc. NON COLLEGARE DIRETTAMENTE ALLE BATTERIE.
THE LAMP MUST BE CONNECTED TO THE AUXILIARY CIRCUIT OF THE FORKLIFT BETWEEN 12Vdc AND 48Vdc.
DO NOT CONNECT DIRECTLY TO THE BATTERY.



Záruka

Týmto potvrdzujeme, že zakúpený výrobok bol kompletne vyrobený v Taliansku spoločnosťou CABLOTECH s použitím vysokokvalitných materiálov a za využitia špecializovaných výrobných procesov. Pred uvedením na trh prešiel dôkladnou kontrolou kvality a záverečnými funkčnými skúškami.

Výroba spoločnosti CABLOTECH zahŕňa remeselné výrobné postupy. Drobné povrchové nedokonalosti preto nie sú považované za výrobnú chybu, ale predstavujú prirodzenú vlastnosť tohto typu spracovania.

Výrobok je označený značkou CE, čo potvrdzuje jeho zhodu s príslušnými európskymi smernicami a technickými normami.

Spoločnosť METAS poskytuje na tento výrobok záruku 5 rokov od dátumu zakúpenia.

Záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu výrobku, prípadne jeho častí, pri ktorých sa preukáže výrobná vada, a to v súlade so záručnými podmienkami odovzdanými pri kúpe a s technickou dokumentáciou dostupnou na webovej stránke www.metas.sk



WARRANTY

This is to certify that the product purchased has been made entirely in Italy by CABLOTECH using high quality materials and with the aid of specialized manufacturing; it was finally subjected to a careful process of testing and checking. CABLOTECH products are handmade: any small irregularities on surfaces are not flaws, but a typical feature of handcraft. The product is marked with CE marking and therefore is subject to the application of five relevant regulations. METAS warrants this product for two years from date of purchase. The guarantee includes the right to replace or repair the product free of charge for those parts affected by manufacturing defects as provided in the warranty conditions received upon purchase and the technical data sheets available on the site www.metas.sk
Thank you for your purchase!

